



联合国  
贸易和发展会议

Distr.  
LIMITED

TD/B/46/L.1/Add.1  
26 October 1999  
CHINESE  
Original: ENGLISH

贸易和发展理事会  
第四十六届会议  
1999年10月18日，日内瓦  
议程项目 8

贸易和发展理事会第四十六届会议报告草稿

报告员： Xolisa Mabhongo 先生(南非)

议程项目 2 - 第十届贸发大会筹备进程

发言者：

贸发会议秘书长  
摩洛哥(代表 77 国集团)  
泰国  
芬兰(代表欧洲联盟)  
伊朗伊斯兰共和国(代表亚洲集团和中国)  
多米尼加共和国(代表拉美和加勒比集团)  
尼日利亚(代表非洲集团)

澳大利亚(代表 JUSCANNZ、大韩民国、土  
耳其和以色列)  
日本  
瑞士  
第三世界网络  
国际合作促进发展与合作协会

请各代表团注意

这份报告草稿是分发给各代表团审阅的临时案文。  
对各代表团发言的修改要求，应迟于 1999 年 11 月 5 日星期五送交：

The UNCTAD Editorial Section  
Room E.8106  
传真： 907 0056  
电话： 907 5656 或 5655

## 第十届贸发大会筹备进程：设立全体委员会 (议程项目 2)

1. 为审议议程项目 2,理事会收到了下列文件:

“77 国集团和中国第九次部长级会议——行动计划” (TD(X)/PC/4);

“77 国集团和中国第九次部长级会议——曼谷共识草案” (TD(X)/PC/5);

“欧洲联盟参加联合国贸易和发展会议第十届大会的准则” (TD(X)/PC/6);

“贸发会议秘书长提交贸发十大的报告” (TD/380)。

### 开幕发言

2. 贸发会议秘书长说, 贸发十大的筹备进程必须与即将在西雅图举行的世贸组织部长级会议的筹备工作并行开展、密切合作。进行协商的建设性气氛和速度使各成员国在筹备过程中有了一种成就感。为了在 12 月 7 日向理事会提出一份经过核可的大会案文, 新成立的全体筹委会应当以务实精神为指导, 集中全力解决对贸发会议的未来工作最重要的事务。

3. 曼谷会议涉及到两个平行的进程: 一方面是贸发会议的最高决策机关, 是贸发会议的一次内部会议, 为贸发会议确定任务和工作方案。另一方面, 它将是一次会议中的会议, 举行的范围更为开放, 受到会议日期——新千年的来临和会址——代表发展中世界最大希望之一的区域的激励。这种犯有的背景也有利于对过去进行反思, 对第三次联合国最不发达国家会议和千禧年联大这类重大事件及协助发展中国家参与将在西雅图开始的贸易谈判提供投入。另外, 这一会议将是一次机会, 就发展经验和目标进行高层对话, 阐明区域办法中还缺少什么及面前是哪些挑战。所有其他有关组织也将参与这个进程, 它们的贡献将会提供给整个国际社会。

4. 贸发十大还将商定贸发会议在未来发展挑战这一较广范围内的作用, 为达到这个目的, 筹委会就应借助已经达成的共识, 也就是说, 贸发会议作为一个为服务于发展中国家的以知识为基础的机构, 应当把贸易和投资作为发展的基本组成部分全力加以应付。现在已经是确定工作的新重点的时候了, 要找到使这一工作有意义的统一的因素, 由于发展日益成为基于知识和知识密集型的进程, 贸发会议在这一努力中应发挥关键作用。首先应从目前的活动和强处入手, 在即将到来的贸易谈

判中就积极的议程向发展中国家提出建议，使这个议程超出单纯的被动境地而具有主动和前瞻性。贸发会议应继续向发展中国家提供技能，改进它们的商务外交和对投资问题复杂性的了解。

5. 最后，贸发十大应表明，亚洲国家重新振作起来了，在亚洲危机之后，应给这些国家一次机会，发现它们是如何应付这场危机的和它们的经验如何可用于其他发展中国家。

6. 主席提到，理事会建立了在主席领导下的贸发十大全体筹委会，除其他外，目的是编写贸发大会前的案文。他说，在主席团的一次会议上，对于 77 国集团行动计划是筹委会工作的基础这一点，没有异议。筹委会的这一决定遵守了米德兰特前会议的传统。

7. 理事会还收到了题为“欧洲联盟参加贸发十大的准则”的一份欧盟文件，这是欧盟主席正式提交的。任何其他集团或代表团也都可以为丰富辩论提出意见，同时考虑到贸发会议秘书长提交贸发十大报告的精神。所有这些工作的进行，并不是出于以抽象原则为基础的无结果对抗精神，而是出于在贸发会议主管范围内尽力而为，改善发展中国家人民的生活水准的关注。

8. 这将是下个世纪的中心问题，而曼谷会议将是下个世纪的前奏。因此，他吁请筹委会拿出务实精神、责任感和透明度，以期顺利起草案文。会议本身可以这种方式从事实和重要的，与千禧年相称的一场辩论，而不是就起草的细枝末节无结果地争论不休。

9. 摩洛哥外交和合作大臣代表 77 国集团发言，介绍了 1999 年 9 月 13 日至 16 日在马拉喀什举行的 77 国集团第九次部长级会议。他说，会议是一次历史性的机会，77 国集团成员和中国本着团结、合作的精神聚会，交换了制订发展战略的认识，为在下个世纪的国际对话作准备。除了实质性成果之外，会议的成功在于 77 国集团更新和振作集体自力更生的承诺的统一和强大。在马拉喀什批准的行动计划和曼谷共识巩固了该集团对于发展状况的集体思维和对其人民更好未来的向往。这两份案文还提出了贸发会议对使发展中国家融入世界经济和避免边缘化的共同努力可作的贡献。拟订的发展战略有三个基石，即增长、稳定和公平，这要求在团结和对话的基础上建立积极的伙伴关系，更具包容性和更民主的国际决策体制安排。贸发会议对新发展方法的贡献可以全球化和相互依存、贸易及投资为中心。

10. 马拉喀什文件为贸发十大的成果打下了基础，可以作为依据。这些文件稳妥地对待全球化，并指明了国内和国际行动的必要性。在说明全球化世界经济中变得明显的困难时，着眼于未来，并提出了有助于确保使全球化有利于所有各方的一系列基本设想。行动计划认为，贸发会议尤其适合就全球化世界从发展角度重拟政策建立共识，可发挥重大作用帮助发展中国家设法有步骤地融入世界经济。77国集团从一开始就不仅准备制订一份最广泛的立场文件，而且也准备为会前案文打下基础，使所有各集团都能用作筹委会工作的基础。要谈判的问题还很多，但这些案文是一个很好的开端。

11. 各国部长们在马拉喀什还商定，致函西雅图的世贸组织会议，表明77国集团决心确保未来的多边贸易行动的重点是争取较公平地分配全球贸易体系的利益，改善发展中国家产品和服务在世界市场上的准入，纠正权利与义务的不平衡。他们吁请国际社会履行援助最不发达国家的承诺和义务，还通过了一项关于发展中国家间经济合作的部长级声明，表示强烈支持2000年南方最高级会议这一强化南南合作的关键会议。

12. 贸发十大东道国泰国的代表说，77国集团的曼谷共识和行动计划草案为大会前谈判提供了良好的基础。他还欢迎欧盟关于贸发会议未来工作方案的拟议准则和办法。泰国认为，贸发会议是所有国家，无论大小、先进或发展中国家，共同聚会的论坛，不仅要回顾发展战略的成功与不足，而且还要建立新的共识，建立一个较均衡和公平的国际经济体系。

13. 尽管亚洲金融危机对东亚发展模式的相关性提出了疑问，但经济复苏的指标说明，这个区域的经验对于比较研究来说的确仍然相关。泰国和东亚其他国家和地区仍然有模式意义，不仅是成功的经济发展模式，而且也是经历和克服了全球化负面影响的经济模式。贸发十大将就发展经验和更重要的是就为未来的利益管理全球化进程的方法进行有意义的讨论。泰国政府随时准备欢迎最高级代表，使贸发十大能为所有国家和人民的未来经济进步和繁荣拿出有意义和有成效的结果。

14. 芬兰代表以欧盟的名义发言说，贸发十大将使贸发会议保持自己在关于可持续发展方面关系最大的贸易相关问题开展国际辩论的重要作用。会议的议事工作必须基于对可持续发展和全球化间关系的明确和共同的理解，为此，贸易和投资自由化是基本的工具。为使发展中国家得到全球化的利益和应付其中的挑战，国际社

会需要改善和加强发展所处的环境。西雅图会议的结果、新洛美协定的缔结及在拉美和非洲实现区域经济一体化的动作，在编拟贸发会议会后四年的工作方案时也应加以充分考虑。发展中国家为将于西雅图发起的新一轮谈判作准备时，贸发会议也应发挥重要的支持作用。

15. 欧盟为参与贸发十大制订了自己的准则，这次大会应证明有助于欧盟的发展伙伴，对谈判有积极贡献。欧盟对 77 国集团的作用不提出争议，建议委员会一视同仁地审议欧盟的案文和 77 国集团的案文及可能提出的其他案文。

16. 亚洲集团和中国发言人(伊朗伊斯兰共和国)介绍了 1999 年的黎巴嫩宣言，这是亚洲集团第九次部长级会议 1999 年 8 月在黎巴嫩贝鲁特通过的。部长们在宣言中重申了贸发会议的相关性，全力支持贸发会议作为政府间议事、建立信任和共识及就贸易和发展的广泛问题制订政策和全球论坛继续发挥中心作用。他们还重申，贸发会议的能力在确定以经济增长和可持续发展为基础的新发展范式时应发挥影响，为定下未来发展战略和政策指明方向。

17. 拉丁美洲和加勒比集团发言人(多米尼加共和国)介绍了 1999 年 8 月该集团在多米尼加共和国圣多明各举行的第九次部长级会议上通过的圣多明各宣言。宣言案文突出表明，该集团实施的结构改革和宏观经济管理措施不足以减少有关国家的易受伤害性。宣言还强调必需团结起来与贫困作斗争，指出紧迫的任务是加强贸发会议作为分析和设计各种发展战略的适当论坛的作用，这些战略促进经济增长和社会发展，同时又对所有发展中国家的增长作出贡献。该集团还坚持认为，农产品贸易必须适用一般商品贸易相同的纪律，需要通过消除单方面政策，治外法权和对优惠待遇所加的各种条件来确保国家政策与多边协定之间的一致性。缺乏一致性与各国平等原则相矛盾。

18. 宣言还呼吁在贸发会议内部建立一个发展中心或研究所，设在日内瓦，有能力为发展中国家提供教学、研究和支持。这样一个中心将就多边贸易议程上的各个专题及贸发会议职权范围内的其他领域问题对发展中国家谈判者进行培训。理事会应将其高级别部分会议全部用于讨论发展新战略。

19. 非洲集团发言人(尼日利亚)说，77 国集团提交的案文既平衡又合理，为委员会工作的一个良好基础。他请其他各区域集团和国家在有关会前案文的谈判中表现出所需的政治意愿和谅解。非洲集团极为重视贸发十大的结果，非洲地区目前经

济下降，在全球化的世界经济中日益边缘化，迫切需要经济振兴。本地区接受了全球化的现实，接受必须实行经济和政治改革。非洲持续边缘化的特点日益表现为极低的绝对出口水平，在世界贸易中所占份额下降，外国投资和官方发展援助流入不足，持续的外债负担，商品价格暴跌，长期供应方面的瓶颈以及较不顺利的外部经济环境。该集团指望贸发十大将有助于就一种能够扭转这种不能接受的趋势的新发展范例达成一致意见。非洲各位部长在其有关大会的宣言中与国际社会一道商定并采取各种政策、措施和行动，以便在平等的基础上帮助实现非洲增长和发展的目标。

20. JUSCANNZ发言人(澳大利亚)代表大韩民国、土耳其和以色列发言，他说，秘书处下一个四年的工作方案必须突出重点，严格管理。会前案文极需有一个时间框架，和要求秘书处开展的每一项活动的预期结果。案文应当包括贸发会议将来活动的一个合乎逻辑的框架，规定在具体时间范围内的实施和后续活动。案文各段中所涉的问题可以分为需要立即采取行动的问题，需要中期审查行动的问题和需要贸发十一大采取行动的问题。这些活动的结果及其进展情况报告可在今后四年中向适当的机构提交。

21. 日本代表说，随着全球化的进展，人们和企业活动的范围开始超出了国家和区域的界限，与全球化同时的信息技术创新正在提供提高经济效率的巨大机会。但是，并非所有国家都享受到全球化的好处，未享受到全球化好处的国家已开始失去各种产业和劳动力，并由于来自国外的投资流动减少而面临工业化的拖延。尤其是，由信息和通讯技术发展所促进的货币交易全球化允许进行大量即时的资本转移，可能造成世界经济严重不稳。

22. 发展中国家对收入差距拉大极为关注。寻找这些问题的解决办法与发展中国家充分参与新一轮世贸组织谈判一样十分重要。迫切需要能够促进全球化的光明面，减少其黑暗面的新的概念。在这方面，贸发会议通过帮助人的能力建设和行业结构改革可以发挥重大作用。如电子商务等新的交易方法应当规则化。

23. 瑞士代表说，行动计划应附有一个时间表，应请秘书处向成员国报告其活动。这样做将增加这些活动对受益国和捐赠国的价值。77国集团和欧盟的两份案文为委员会的工作提供了一个极好的基础。

24. 第三世界网络代表介绍了该组织所认为的世纪之交的主要趋势和南方民间团体对主要挑战——发展的反应。二十多年的新自由经济增加了基本需求有待满

足的人数，从而扩大了社会之间和内部的平等差距。该组织很早就对全球化表示怀疑，全球化是自由放任经济的一个新的名称，甚至如美国前国务卿亨利·基辛格所说，“不过是美国主宰的另一个名称”。同样，“华盛顿+”的新发展框架很不幸地看来只不是新瓶装旧酒。国际货币基金和世界银行通过其各种附加条件将全球化的意识形态强加于发展中世界和转型期经济国家，而世贸组织则被民间团体视为推进公司的利益，实际上为世界跨国公司所俘虏，世贸组织有着不平等的不对称规则和争端解决制度，它实际上由秘书处运转。因此毫不奇怪，公民社会，尤其是南方的民间团体将有关新一轮贸易谈判的各种举动看作推向发展中国家的标准新自由“全球化”议程的一部分，结果是其重新坠入一种殖民时代的经济关系，永远压在最底层，作为砍柴挑水的苦力。

25. 全球经济制度首先有益于发达国家，如果发展中国家落后，原因不仅只是它们的政策有不足之处。如果要这些国家为了使西雅图会议获得成功而“实行自由化”，为了使欧洲和日本能够在农业方面对美国作出一些让步而对投资和服务承担更多的义务，那么就可能会产生普遍危机和社会动乱。如果贸发会议不是一个谈判机构，它至少应客观地研究知识问题。

26. 北方天主教发展机构联合会国际合作促进发展与合作协会的代表说，“华盛顿协商一致意见”的失败，使人们注意到经济决策者对人的发展重视不够。对这一协商一致意见是否正统提出的疑问，打开了一扇现实的窗口，开创了对发展模式提出质疑并作改革的机会。各国政府在为了本国人民的利益对市场作管理方面应拥有主权和义务；它们可决定放弃某种程度的主权，以实现国际立法和规章，但不应被迫这样做。

27. 让经济服务于人民，意味着改变经济政策的决策方式，加强世贸组织和国际货币基金组织(货币基金组织)等机构的透明度、民主和可靠性，鼓励通过参与自己掌握决策进程。最近的一个例子是货币基金组织新的减轻贫困和增长基金，这项基金可能会使货币基金组织的作用大大改变，使它在决策进程中从主人的地位变成仆人的地位。贸发会议可以起到的一个关键作用，是保证货币基金组织帮助各国政府通过提供尽可能好的技术咨询来达到它们减轻贫困的目标。它还可以向各种各样寻找新的亲穷国的发展模式的力量提供知识支持和起领导作用，但它必须要在它的

工作中获得更高的地位，确定在知识和政治方面能造成一种势头的盟友。必须要分别研究不同进程对不平等、妇女、消费者和小生产商的社会影响。

28. 如果贸发会议不能起领导作用，非政府组织和其他倡导组织可能会将它们的注意力和努力着重于权利所在的地方，即越来越着重于布雷顿森林体系和世贸组织，而不是联合国系统。世贸组织的声誉越来越糟，该机构没有透明度，强权政府关起门来作出决定，因此它在政治上的合法性可能会被长期削弱。如果西雅图会议的结果是一个固有的议程，那么他希望贸发会议不仅能促进南方对辩论的投入，而且还能主动地抓住世贸组织没有讨论的问题，如如何设计主要目标为减轻贫困和可持续经济发展的国际投资协议等问题。贸发会议应帮助保证在西雅图与乌拉圭回合截然不同，对南方的关注作适当考虑。

-- -- -- -- --